Stages vacances
Eté 2024

Grand Salève

- English summary below -

Les stages se déroulent sur une semaine à la piscine municipale de Grand Salève.
Les cours sont dispensés par des moniteurs de l'AENV.

Où ?

Piscine municipale de Grand Salève - Avenue du Grand Salève 4 à Veyrier.

Quand ?

- du 1er au 5 juillet 2024 entre 16h30 et 18h30 ***ATTENTION*** le mercredi entre 15h00 et 17h00
- du 8 au 12 juillet 2024 entre 16h30 et 18h30 ***ATTENTION*** le mercredi entre 15h00 et 17h00
- du 15 au 19 juillet 2024 entre 16h30 et 18h30 ***ATTENTION*** le mercredi entre 15h00 et 17h00

IMPORTANT : La durée des cours est de 25 minutes pour le niveau 1 et de 45 minutes pour les niveaux 2 et suivants.

Pour qui ?

Les stages organisés pendant les vacances d'été sont cette année prioritairement destinés aux enfants débutants. Ils sont ouverts aux membres et non-membres de l'AENV **dès l'âge de 3,5 ans** révolus. Les enfants qui s'inscrivent doivent donc être nés avant le 1er janvier 2021.
Les cours ne comprennent que 4 enfants par groupe.

Les enfants sont regroupés selon leur niveau :

Niveau 1 : destiné aux enfants qui doivent se familiariser à l'eau, apprendre à mettre la tête sous l'eau et à flotter en petite profondeur (objectif Ecrevisse et Hippocampe selon les tests Swimsports)

Niveau 2 : destiné aux enfants pour lesquels la flottaison dorsale et ventrale sans brassard est acquise et qui doivent travailler leur autonomie en grande profondeur (objectif Grenouille / Pingouins selon les tests Swimsports)

Niveau 3 et suivants : destinés aux enfants qui sont complètement autonomes en grande profondeur et qui doivent travailler les dimensions plus techniques de la natation. NB : Ces niveaux ne sont pas prioritaires et les inscriptions seront possibles en fonction des disponibilités.

Tarifs
Stage 25 minutes (4 enfants max) : **120 CHF** pour la semaine de stage
Stage 45 minutes (4 enfants max) : **175 CHF** pour la semaine de stage
IMPORTANT : La cotisation ne comprend pas le prix d'entrée pour les enfants. (3 CHF/entrée dès 5 ans révolus). Les accompagnants ne paient pas d'entrée pour autant qu'ils ne restent pas au niveau des bassins pendant la durée des cours.

Modalités d'inscription
Les membres sont prioritaires pendant 10 jours à partir de l'ouverture des inscriptions. La cotisation est due une fois que l'horaire a été convenu et que votre enfant est inscrit sur le planning.

- **Membres** : Ils peuvent réserver leur créneau horaire directement via le lien envoyé par email

- **Non-membres** : Les inscriptions se font en remplissant le formulaire online. Dans ce cas, nous vous conseillons de nous contacter afin de choisir le bon créneau horaire.

NB : si vous ne trouvez pas le créneau horaire vous convenant, n'hésitez pas à nous écrire à info@aenv.ch!

Modalités de payement
Le montant du stage doit être réglé avant le début du cours - par BVR uniquement. En cas d'annulation de votre inscription avant le début du stage, les montants suivants sont dus :

- 50 % du montant du stage – cas d'annulation jusqu'à 10 jours avant le début du stage
- 100 % du montant du stage – en cas d'annulation moins de 10 jours avant le début du stage

Modalités pratiques

Nous vous remercions de prendre connaissance du règlement de la piscine de Grand Salève en cliquant ici, ainsi que de nos conditions générales (cliquez ici) qui sont également à consulter sur notre site internet (www.aenv.ch).

En particulier, nous attirons votre attention sur les points suivants :

- Les enfants restent sous la responsabilité de leur accompagnant aussi longtemps qu'ils ne sont pas confiés à leurs moniteurs - puis dès la fin de la leçon.
- Les élèves et leurs accompagnants sont priés d'être ponctuels ; afin de ne pas perturber le bon déroulement des cours, les élèves vont aux toilettes avant le début du cours.

****

IMPORTANT

L'AENV SE RESERVE LE DROIT D'ANNULER LES STAGES

Le cas échéant, l'AENV procédera au remboursement de la totalité des montants versés.

****

What ?

Swimming sessions with AENV teachers organized at Grand Salève public pool – Avenue du Grand Salève 4, Veyrier -

- *25- or 45-minute class over one week according to the level of your kids (45-minute class ONLY for kids at level 2 (Grenouille) or more advanced – refer to Swimsports test)*
- *4 kids maximum in a group*
- *open to kids **from age 3,5** and to AENV & non-AENV members*

When ?

- *1-5 July 2024 from 16:30 to 18:30 **WEDNESDAY from 15:00 to 17:00***
- *8-12 July 2024 from 16:30 to 18:30 **WEDNESDAY from 15:00 to 17:00***
- *15-19 July 2024 from 16:30 to 18:30 **WEDNESDAY from 15:00 to 17:00***

Subscriptions

- *online on web site: www.aenv.ch*
- *phone - 077 416 94 64 (on Mondays from 9:00 to 16:00)*
- *email : info@aenv.ch*

Payment

25-minute sessions** (4 kids maximum) : 120 **CHF /week
45-minute sessions** (4 kids maximum)) : 175 **CHF/week
The fee must be payed before the start of the swimming session (invoice sent by postal mail).

IMPORTANT : the entrance fee (3 CHF/kid aged 5 and over) is not included in the above-mentioned prices. Accompanying persons do not pay as long as they don't swim and don't stay by the pool during the lessons.

Cancellation policy

- *50 % – in case of a cancellation up to 10 days before the session*
- *100 % – in case of a cancellation less than 10 days before the session*

Practical details

We thank you to carefully read internal rules (click here) as well as our General Terms & Conditions (cliquez ici) *on our website (www.aenv.ch).*

We draw your attention to the following aspects :

- *Children are under the supervision of their accompanying person until the start of the lesson and as soon as the lesson ends.*
- *Children must go to the bathroom before the lessons start.*

****

IMPORTANT

THE AENV RESERVES THE RIGHT TO CANCEL SWIMMING SESSIONS

The amounts already paid will be reimbursed in such a case.